

Institution HOÀNG-TÝ

82, Boulevard Kitchener, 81-82 SAIGON

HỘI THI VÀO TRƯỜNG PÉTRUS TRƯỜNG-VĨNH-KÝ
Ngày 9 Septembre 1929300 học-sinh vào thi.— 135 học-sinh chấm đầu :
100 trai đậu học ngoại (Externes)
35 trai đậu học trong (Internes)Số học-sinh trung Institution e Hoang Ty : gởi đi thi là
7 trai, mà chấm đợt đầu học trong 4 TRÒ :
LÊ VĂN PHUNG, Phan-thiết. NGÔ-VĂN-VIỀN, Trà Vinh.
TRƯỜNG-VĂN-CHÙI, Phan-thiết. TRẦN-VĂN-TỔNG, Trà Vinh.
Còn máy tru xuong thi tại Mythe thi trường chưa dóng cửa.
Trường dạy từ lớp chót (courses Enseignement) tới lớp năm thứ
tu (4e Année).

Đi Trung-ky

Cuộc du-lịch của Ông Trịnh-
hung-Ngưu khởi-xuốngEm Khanh cung k' trong M.
anh dai cung k' Kinh-d' moi tu.2.— Phan-thiết vẫn có thể là
một nơi giàu nhứt ở Trung-ky,
nhưng cái vẻ giàu có ấy ho-so-giá nò
lẫn-khuất & trong chốn thon-quá
thì lõi chua được thấy chờ thành-phố Phan-Thiết đây thí nhứt xem
công khồng có gì là xuất sắc cho
lầm. Chỗ tôi ghô vào An-cum trưa
trong một cái quán của người
Annam ta ; cơm dọn khá dùng khá,
nhưng tiếc gặp phải bùa trong quán
không có rận được nhồi cá tươi
như anh em chúng vẫn au trước.Khi ăn cơm xong, anh em chúng
tôi kéo nhau ra ngồi nấp dưới bóng
cây k' bàn chò xe hơi đầu, chờ chờ
bom-banh xong rồi đi nữa. Một lát
bỗng có tên lính bô-lít ở đầu chạy
lại biếu & đưa giấy l' đưa giấy l', nói
ba hơi nhập một, biếu như có việc
gi' dù tự lâm.

Tôi kiểm duyệt bộ một đoạn

Kép đó mấy phút
thấy người sún cầm dây xe máy
tới. Tôi nói, và nói với chúng
tôi một cách âm dậm chung chát, xin
chúng tôi đưa giấy cho và xem. Chú
xe là M. Thành-Đức-Biển bén bùn
tới bonjour người sún-dám. Người
sún-dám cũng nhín quen và bắt tay
M. Biển, rồi bắt bén-bén-ayya với
nhau ; một chập thì người sún cầm
từ gi' trả lén xe máy đồng tri. Khi
ky, ông Ngưu mới day lại mà nói
với tên lính bô-lít hỏi này : « Đó,
anh thấy chỗ cửa anh đó, mà muốn
biếu giấy người ta cũng còn phải hỏi
một cách lò ngõ'a từ t' thay,

Tôi kiểm duyệt bộ một đoạn

Có di
mỗi biết rằng, các thu-lịch bô-lịch—
mà nhứt là bô-lịch Annam ta,—
thiết là không còn gì khả-bằng!Nếu theo con đường Route-Basse
mà di chặng một mạc bô-lịch Phan-thiết
ra Phan-rang thì gần lâm. Song độ
này khác đường áy mắc người ta
đường tu bô-lít chua xong, xe hơi
không thể di luân qua đó được ; vì
vậy đến Phan-thiết rồi phải quay lén
ngã Djiring-Bellevue, rồi mới do đó
mà tru xuong Phan-rang. Thành thừ
phải di xa hơn dồn ngoài mít trám
cây số nứa.Tô' nghe nói có máy bá & Saigon
và Cholon coi bá, thấy báu báu
diễn hay, l' là báu báu g'au dọn
ra Bô-lít bá, các bá nhai bao
giang, đều g'ap báu trời mua, l' là
người đến x'au, cũng coi khai diễu
các bá cũng trả tiền mua tu bá.Máy bá ấy cao không phải tinh lợi
nại, chỉ vì thích xem bá mà g'ap
dào k'p v'ay t' mà báu rước v'ay
báu ch'ô m'at' cho t'ba. B'ang
quyền thua s'ma mà thôi.Báy nhiêu đó cũng dù chung
rắng báu Phuoc-Trung-Nam biệt
cô già tr'.

CÔ NGUYỄN-NGUYỄN

DÙNG NGÀY NHÓM HỘI
CANH NÔNG CẠNH ĐIỀNHội Canh Nông Cạnh-Điền đã tổ chức
nhóm hội bắt đầu vào tháng 9/1929, ngày 15 Sep'tembre 1929, nay xin đổi
lại báu thứ ba 17 Septembre cùng
giờ và ch'ô d'á, bắt đầu hôm trước.Xin các ngài có ph'ân h'um lưu ý.
Bản-trí-sý kinh thỉnh

TRÀ LỜI BÀI

Phái trú cái nạn báu
đè, hành khách mới
hết khô tâm»Của ông Mạnh-tu & bao Trung.
lập ngày 24 Août 1929Thầy văn d' của Mạnh-tu tên sauh
tôi lấy làm mừng đ' coi y kiến tên
sauh luật là nò, cho người hành
khách di xe dù kh'ô bị tr'o ngai v'ô
bạn báu d'ó. T' coi tr'oi báu r'oi, báu
ngau ngalm lại còn thương x'ô dùm
các báu x'ô dù báu n'na.Tiến-sanh yêu cầu với chánh-ph'ô
đem các obo đường xe hơi chạy ra
đầu g'ia. « Vì như : ch'ia ra đường
Satgon Nam-Vian, Satgon Cân-
tho, Satgon B'ac'liu v. v. rồi cứ ai
đau g'ia cao thì Chánh-ph'ô cho
phép nội một ngài k'g' đưa m' thoi,
để cho một người đưa một
đu'ng thi' còn có ai tranh d'anh
đu'ng mà m'v'ân bạn báu dù l'êm g'ia
c'it'of tiền m'v'ân bạn báu dù họ
n'p' thu' cho nhà nước mà mu'ut
đu'ng, còn dù h'au còn m'v'ung
h'au. »Thưa tiến-sanh ! ai cũng biết mỗi
b'ang xe dù cũng có m'v'ân báu r'um
hành kh'ô b'án xe của họ gh'ê,
k'ô để b'án có s'au b'ô hành kh'ô
k'ô như c'it'of t'ng'ien của ông ch'ô
b'ang xe dù, chờ t'coi ông nào mu'ut
người d'ung b'án i'c'et hành kh'ô k'ô
bi'ub'ing n'ra oai d'au chiến gi'ot
l'i'ub'ing d'ung hành kh'ô kh'ô
v'z' kh'ô b'ang gi'ot, d'au ob'm'nh'au
hay là r'um b'ah hành v'ô ph'op' tại oai
c'au b'án c'au hoa'g' ch'ô c'ung
k'ô kh'ô ai xu'l'i bi'u.Chánh-ph'ô khai đường m' thô
trong Nam-k'y rất uyên vi'c thông
thuong cho t'coi b'án báu d'anh
m' th'ue' của d'au b'án b'ô hành kh'ô
người g'ia ch'ia nh'au, k'c'ng
ch'ia t', báu báu l'ay d'ô t'p' l'ay
k'ô, d'ô m' n'ang cho trong x'ô. T'co
thi' du'ng s'ay là g'ia m' th'ue' báu
m' th'ue' ch'ia t', sau t'ien sauh l'ay
mu'ut g'anh' v'ao k'ô, y'au c'au
v'ô ch'ia-ph'ô & demec'e n'eo du'ng
v'z' cho m'ay h'ang xe hơi d'au g'ia,
n'ay h'ang xe hơi n'ao d'au cao h'or
h'or thi' du'ng d'au xe minh ch'ay
du'ng d'ô, xe ch'ô kh'ô kh'ô kh'ô
du'ng ch'ay d'au b'ô hành du'ng d'ô
n'ay, kh'ô sp' du'ng d'anh, kh'ô
hi'p'k'ô l'n'nhau, m' c'ang kh'ô kh'ô
c'ung cho linh tu'nh' thanh v'ô linh
c'anh' s'at, m' n'ay báu v'ô th'ue'
l'ay v'ô m'oi n'at' t' ch'ay ngan
nguyễn b'ac'.Thưa tiến-sanh ! Nhà nước đã thau
t'ien du'ng của m'oi c'au xe hơi r'oi,
n'ay du'ng c'ao du'ng ra b'án d'ec
quyền m'oi c'ô l'at' c'ong ch'angTiến-sanh c'ung bi'et m'oi c'au xe dù
t'uy theo nh'ô l'ay d'ô ch'ia ba ph'ân
thu' cho nhà nước r'oi : 1. Thue
patente 2. thuế xe hơi, 3. thuế du'ng.
M' th'ue' c'au ph'ân xe dù x'ô k'êm
x'ô s'au b'ay l'au. T'nh' ra các m' th'ue'
c'au m'oi c'au xe hơi ph'âi t'ra cho
nh'ay báu m'oi m'oi hoa'g' m'oi tr'am
ngu'au b'ac', m' th'ien sauh b'ay t'ho'g' d'au
m' th'ue' d'au g'ia du'ng d'ec quy'eu', h'ot
h'ot cho người Annam c'ung bi'et bao
nhieu.Các d'au t'coi n'ay, nghe nói thu'g
mot thi' b'án b'ô, nghe nói vi'c làm
án d'ec quy'eu' lại c'ang th'm kinh
kh'ông, m' sauh t'ien sauh b'ô coi d'ê
nh'ay. Hay là t'ien sauh kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'on ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dù
t'ien sauh trên d'au d'ec k'ô t'coi
t'coi xe dù v'ay người lao động v'ay
ng'ay xe hơi Annam kh'ô kh'ô nganC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri' au, lu'ng b'ong c'au họ t'coi c'ung
l'ay g'ia t'coi t'coi cho d'au, al' l'ay t'coi
n'ay lo, linh c'anh' s'at ch'ang d'ung
người làm s'at ph'op', h'ot n'ay t'ien
sauh ra lo l'ay ch'ia, rồi l'ay b'ay them
thue' m'oi. Nh'ay thu' m'oi c'au xe dùt'ien sauh t'ien sauh kh'ô kh'ô kh'ô
m'oi c'au xe dù làm r'umC'au ph'ân linh t'au thanh v'ô linh
c'anh' s'at nhà nước d'et ra d'ô gi' su
tri'

